



## **TŁUMACZ I KOREKTOR wewnętrzny ze znajomością języków:**

- **niemiecki** poziom C2 (Native Speaker) i/lub angielski i/lub francuski – biegły
- **angielski** poziom C2 (Native Speaker) i/lub niemiecki i/lub francuski – biegły
- **francuski** poziom C2 (Native Speaker) i/lub angielski i/lub niemiecki – biegły

Pełen wymiar godzin – zatrudnienie stałe na dwa lata z możliwością przedłużenia.  
Liczba stanowisk: trzy. Miejsce pracy: Warszawa - pl. Konstytucji

Grupa KERN AG wraz ze swoimi 50 oddziałami na całym świecie jest liderem w świadczeniu usług w dziedzinie "komunikacji globalnej". Oferujemy tłumaczenia ustne oraz pisemne, uwierzytelnione i zwykłe we wszystkich językach świata, a także lokalizacje oprogramowania, Desktop-Publishing (DTP) oraz szkolenia językowe. Świadczymy usługi z zakresu m.in. gospodarki, przemysłu motoryzacyjnego, medycyny, farmacji, chemii, informatyki, finansów oraz wielu innych.

### **Opis stanowiska:**

Od zaraz poszukujemy osoby na stanowisko TŁUMACZA I KOREKTORA ze znajomością jednego z języków: niemiecki, angielski i francuski na poziomie C2 (Native Speaker), i z biegłą znajomością drugiego języka (angielski, niemiecki lub francuski). Obowiązki wykonywane są bezpośrednio w naszym oddziale i obejmują tłumaczenia, korektę tekstów, redagowanie oraz ocenę gotowych tłumaczeń głównie z dziedzin technicznych, przede wszystkim: sektor motoryzacyjny, budowa maszyn, automatyzacja, telekomunikacja i systemy komputerowe. Osoba na stanowisku tłumacza jest wsparciem dla managerów projektu, klientów i tłumaczy.

### **Profil kandydata:**

- Znajomość języka niemieckiego, angielskiego lub francuskiego na poziomie C2 (Native Speaker) w mowie i piśmie
- Biegła znajomość drugiego języka
- Ukończone studia: kierunek lingwistyczny bądź techniczny
- Doświadczenie w tłumaczeniu oraz korekcie tekstów, głównie technicznych
- Dobra znajomość oraz obsługa typowego oprogramowania MS Office
- Mile widziane doświadczenie z pamięcią tłumaczeniową (Translation Memory), przede wszystkim program Across
- Doświadczenie w pracy w zespole, odpowiedzialność, staranność wykonywanych zadań.

Osoby zainteresowane prosimy o składanie podań w języku niemieckim lub angielskim (CV, kopie świadectw, zdjęcie oraz informację o możliwym terminie rozpoczęcia pracy).

**KERN AG, Sprachendienst**  
Michael Kern  
Kurfürstenstrasse 1  
60486 Frankfurt / M.  
Tel. 069 / 756073 - 17  
bewerbungen@e-kern.com  
www.e-kern.com